

# ADAMA

Makhteshim

אודאון®  
Odeon | اودئون

גרגירים רכיפים W.G  
תכשיר להדברת מחלות עלים

מכיל: Chlorothalonil 82.5%

דרגת רעילות: IV מסוכן

מס' או"ם: 3077 (U)

**לשימוש חקלאי בלבד - לא לשימוש ביתי**  
**استخدام الزراعي فقط - وليس للاستخدام المنزلي**

**כללי:** אודאון הינו תכשיר המכיל כלורותרלוניל להדברת מחלות עלים מקבוצת הכלורותרלונים. התכשיר פועל על מספר אתרים בפטריה. יש להתחיל לטפל עם התכשיר טיפולי מניעה ולדאוג לכיסוי טוב של הצמחים. אין לרסס יותר משני ריסוסים עוקבים. לפני החזרה לשימוש בתכשיר, יש ליישם שני טיפולים בתכשיר בעל חומר פעיל שונה, רצוי שיהיה מקבוצה כימית שונה או בעל מנגנון פעולה שונה, להדברת אותו צירוף גידול פגע.

**הוראות שימוש:**

**אזהרה:** החומר נמצא מסרטן בחיות מעבדה. התכשיר גורם לגירוי במגע עם העיניים.

**אמצעי זהירות ומיגון לזמן השימוש וההכנה:** התכשיר מסוכן לבריאות, נהג בו בכל אמצעי הזהירות הנהוגים בעת העבודה עם חומרי הדברה. בזמן הטיפול בחומר, יש ללבוש בגדי עבודה ארוכים כולל שרוליים ארוכים נעלי עבודה סגורות, כפפות מ-C.V.P, מסכת פנים מלאה הכוללת פילטר ABEK. הימנע משהייה בענן התרסיס, אל תאכל, אל תשתה ואל תעשן בזמן העבודה.

**סכנות לסביבה:** החומר רעיל מאוד לדגים וליצורים חיים במים ועלול לגרום לנזק ארוך טווח בזיהומם. מנע זרימתו למאגרי מים, בריכות דגים, ודרכי ניקוז אליהם.

**הכנת התרסיס:** מלא את מיכל המרסס כדי מחציתו במים, הפעל את מערכת הערבול, שפוך את כמות התכשיר הדרושה והוסף את יתרת המים תוך כדי ערבול מתמיד. להכנת התרסיס יש להשתמש במים שפירים ולהשתמש בתמיסת הריסוס מיד לאחר הכנתה. חל איסור לרסס אחרי, בזמן ולפני צפי למזג אויר חריג (שרב, קרה וכו') ו/או על גידולים השרויים בעקה. בכל מקרה של ספק יש להתייעץ עם בעל מקצוע.

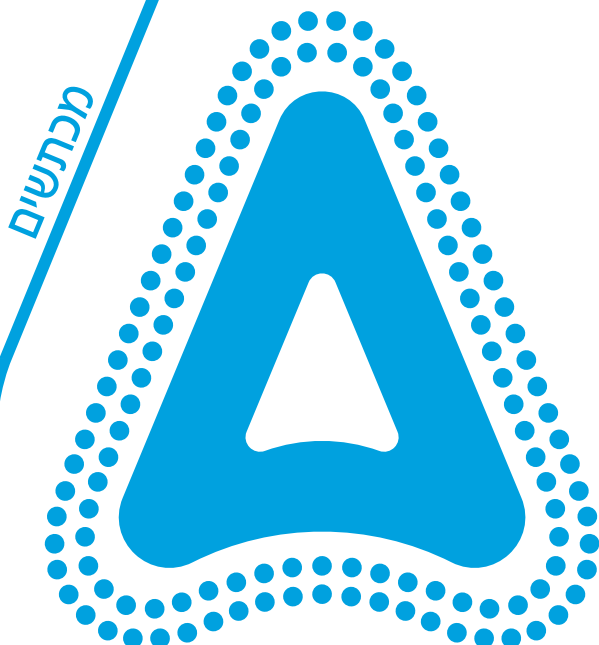
**אופן היישום:**

הגידול	הפגע	מינון או ריכוז (ג'/ד')	טיפול אחרון לפני אסיף (ימים)
חימצה	אסקוקיטה	180	21
גזר	חלפת	150	14
תפ"א	חלפת, כימשון	180	12
שקד	אנטרקנוז	0.12%	30
בצל	סטמפיליום	300	2
שום	סטמפיליום	300	7
כרפס	צרקוספורה	200	7
אגוזי אדמה	צרקוספורה	180	30
עגבניה	כימשון	180	3

**רשיון השירותים להגנת הצומח מס': 05/ה"צ/1820**  
**קרא בעיון את התווית לפני השימוש**

מיוצר ומשווק ע"י: אדמה מכתשים בע"מ  
ת"ד 60, באר שבע. המחלקה החקלאית, ק. שדה התעופה  
טל': 03-6577577. www.adama.com/mcw

**מכיל: 5 ק"ג**



**קוטל פטריות**

**שילובים:** בתפ"א ניתן לשלב אודאון עם קוהינור. אין לשלב עם תכשירים נוספים.

**בגמר השימוש:**

**ניקוי המרסס:** בגמר הריסוס יש לרוקן את המיכל מהשאריות בהתאם להנחיות לסילוק תשטיפים. אחר כך יש לשטוף את המרסס וכל חלקיו במים ודטרגנט. את התשטיפים יש לסלק בהתאם להנחיות לסילוק תשטיפים.

**סילוק תשטיפים:** אין לרוקן ולשטוף תכשירים או שאריות ממתקן הריסוס, ממיכל האיסוף או ממתקן אחר אל הקרקע, אל בריכות דגים ואל מקורות ומקווי המים למיניהם. יש לסלק תשטיפים בשיטות מאושרות על ידי המשד להגנת הסביבה, כגון: ריסוס בשטח חקלאי, שימוש חוזר, טיהור, אידיוי ופינוי לאתר הפסולת הרעילה ברמת חובב.

**הגנה אישית בגמר העבודה:** בגמר הריסוס רחץ היטב את כל גופך במים וסבון והחלף בגדיך, יש לכבס את הבגדים בנפרד. אין ללבוש מחדש בגדים שלא כובסו.

**כניסה מחדש לחלקה המרוססת (Re-Entry):** לאחר 48 שעות.

**אחסון:** שמור את התכשיר באריזה מקורית, סגורה, במחסן קריר, יבש ומאוורר היטב ונעול, המיועד לחומרי הדברה. מנע הרטבת התכשיר או התחממותו בזמן האחסון. סגור היטב את האריזה מיד לאחר השימוש. הקפד לאחסנו הרחק מחומרי מזון, מספוא ומחוזץ להישג ידם של ילדים, בני אדם שאינם מוסמכים לטפל בו ובעלי חיים.

**טיפול בתכשיר שנשפך:** יש להספיג בנסורת או בחול, לאסוף ללא מגע ידיים (באמצעות מטאטא ויעה). תכשיר שנשפך, שפג תוקפו או שהתקלקל בזמן האחסון, הינו כפסולת רעילה וחיובי פינוי לאתר הפסולת הרעילה ברמת חובב.

**טיפול באריזות ריקות:** מיכל שהתרוקן יש לשטוף 3 פעמים או במתקן שטיפה בלחץ מים. שפוך את התשטיפי למיכל המרסס. נקב ומעך את האריזה השטופה והשלך אותה למיכל האשפה או לאתר פסולת. אין לעשות שימוש חוזר באריזה.

**עזרה ראשונה:** • במקרה של מגע בעיניים, שטוף במים זורמים עם עיניים פתוחות במשך 15 דקות לפחות ופנה מיד לרופא • במקרה של נשימת ענן התרסיס העבר את הנפגע לאוויר הצח ופנה לרופא • במקרה של מגע עם העור, שטוף היטב במים ובסבון ושוב במים פושרים ופנה לרופא אם הגירוי נמשך • במקרה של בליעה, פנה מיד לרופא והצג בפניו תווית זו. **מידע לרופא:** מס' הטלפון של המרכז למידע בהרעלות, ב"ח רמב"ם, חיפה: 04-8541900.



סריקה  
לאיתור שימוש



מס' מנה Batch No.	תאריך ייצור Production date

תוקף התכשיר שנתיים מיום הייצור

היצרנים והמפיצים של תכשיר זה משוכנעים ביעילותו, אולם מאחר ואין באפשרותם לפקח על השימוש בו, אין הם אחראים לכל התוצאות והנזקים העלולים להיגרם כתוצאה מהשימוש בתכשיר זה, הן אם לפי ההוראות לדליל והן לפי כל אופן שימוש אחר.

עדכון תווית: 1/15  
9201903